

Zeitschrift: Berner Schulblatt
Herausgeber: Bernischer Lehrerverein
Band: 91 (1958-1959)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Berner Schulblatt

L'ECOLE BERNOISE

KORRESPONDENZBLATT DES BERNISCHEN LEHRERVEREINS
ORGANE DE LA SOCIETE DES INSTITUTEURS BENOIS

91. Jahrgang - 91^e année

1. April 1958 bis 31. März 1959 — 1^{er} avril 1958 au 31 mars 1959

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

Deutscher Teil

1. Schulpolitisches	Seite	Seite	
Ablösung	930	Die Psychohygiene des Lehrers	427
Aktuelle Fragen des Staatspersonals	333	Traditionelle und moderne Schule	428
Aufruf an die Lehrerschaft	627	Die Weiterbildung des Lehrers	429
Aus dem schweizerischen Unterrichtswesen	83	Zum Problem der «allgemeinen Bildung»	429
Aus den Verhandlungen des Grossen Rates	445, 547, 653, 911	Die Lehrerpersönlichkeit	429
Aus dem Verwaltungsbericht der Erziehungsdirektion	443	Fünfter Lehrerfortbildungskurs im Schloss Münchenwiler	
Die Burgdorfer Besoldungen	739, 771	147, 283, 648	
Ein Besoldungsvergleich	866	Für den Unterricht:	
Grossratswahlen	51	Zigarettenverbrauch und Lungenkrebs	494
Hofwil feiert	409	Vom Schulfernsehen	863, 883, 912
Ich frage — Wer antwortet? (Naturalienfrage)	704	Gestaltendes Zeichnen	363
Die Antwort	706	Handfertigkeitsunterricht in der Sekundarschule	147
Lehrerbesoldungen vor und nach 1900	866	Hauswirtschaftlicher Fortbildungsunterricht und Berufs-	
Lehrermangel	412	lehre	653
Zur Frauenstimmrechtsvorlage	767, 783	Heimat und Ferne	491, 545
Berufskundliches		Humor — Besinnung:	
Aufnahmeprüfung 1959	707	16, 57, 89, 185, 339, 354, 412, 434, 477, 582, 694, 742, 757,	
Aus dem schweizerischen Unterrichtswesen	83	774, 793	
Aus der pädagogischen Presse	868	Kassers Tagebuch des Lehrers	184
Bibelwandbilder	423, 424	Lässt hören	
Blick über die Grenze:		Blumenstein	69
Einblick in die Lehrerbildung Niedersachsens	283	Mein Vater. Aus dem Leben eines bernischen Land-	
Aus England und Schweden	296	schullehrers	331
Mit einer Jugendgruppe zwei Tage in der Universitäts-		Peter Dubach, 1791–1865, Ein Lehrerschicksal	845
stadt Columbus	470	Lehrerbildung:	
Bei den fliegenden Farmern in Amerika	587	Zur Gegenwartsproblematik in der Lehrerbildung	102
Von einem erfreulichen Werk	627	Verlängerung der Seminarbildung?	240
Partnerschaft in Zentralafrika	628	Um die Lehrerbildung im Kanton Bern	529
Der italienische Zehnjahresplan für die Schule	772	Vergleichende Studien zur Frage eines 5. Seminar-	
Das Klassenbuch	176	jahres im Kanton Bern	532
Das ominöse Turnkleid	296, 337	Lehrerbildung (Plan II)	561
Einige Bemerkungen zum Rechenunterricht	351	Theoretisch-wissenschaftliche Bildung am Seminar	566
Ein Reformversuch	3	Liederhefte für bernische Sekundarschulen	707
Das Bild im Schulraum	812	Menschenbildung in der Not der Zeit	783
Filmartikel	243	Neues Aufnahmeverfahren der stadtbernischen Mittel-	
Fünfte internationale Lehrertagung im Kinderdorf Pestalozzi in Trogen:		schulen	882
		O diese Schulreisen	853
		Offene Türen:	
		Aus der Tätigkeit einer schulpsychologischen Arbeits-	
		gemeinschaft:	
		403	



	Seite		Seite
1. Ordnung und Disziplin im Schulhaus	404	— Jedes Herz bedarf des Trostes	197
2. Erziehung und Disziplin in der Klasse	405	— Wintersaat	612
Zeitbild: Zwei Schüleraufsätze	431	Hermann Waber, Früher Schnee	491
Rechtschreibung oder Falschschreibung	735	U. W. Züricher, Rückschau	349
Reformen in der Sekundarschule	9	Otto Zinniker, Von der Kunst des Alters	347
Schulreferentendienst im Gebiet der EBT, VHB und SMB	109	— Einst kommt der Tag	581
Sinnvolles Leben	52	— Gotische Madonna	882
Stoffabbau in der Sekundarschule	67, 267	Hans Zulliger, I der Nacht	627
Studen, eine Schule im Seeland	70		
Theorie und Praxis im Schulalltag	53		
Turnerische Grundschulübungen	224, 936		
Umschau	296, 429, 589, 770, 913, 934		
Versuche mit der zweiteiligen Aufnahmeprüfung an verschiedenen Stadt- und Landsekundarschulen	931		
Vertrauen gegen Vertrauen	865		
Vom Strafen – insbesondere von der Körperstrafe	408		
Wandbilder für den biblischen Unterricht	446		
Was tut der Fernsehapparat in der Schule?	768		
«Wir haben ein ordentlicher Lehrer»	54		
Zum Mittelschulgesetz:			
Deutsche Lehrplankommission für Sekundarschulen	287		
Übertrittskommission	289		
Zeugniskommission	291		
Plan d'études des écoles secondaires de langue française	291		
Zum Problem des Stoffabbaus am Gymnasium	467		
Zum Turnunterricht	936		

3. Geschichte, Geographie, Naturwissenschaften, Kunst, Literatur u. a.

Als mir die Welt geschenkt ward	294
Betrachtungen zu Martin Bubers «Hinweise»	315
Der alte Mensch in unserer Zeit	348
Die Weisheit des Alters	928
Einige Ergebnisse der Virus-Forschung	493
Geographie der Schweiz	291
Gotthelf-Stube Lützelflüh	431
Dr. Jaggis Geschichtslesebücher	350
Innere und äussere Gefahren der Demokratie	197
Fritz Paulis neue Fresken im Empfangssaal des Berner Rathauses	387
Sprachliche Missverständnisse	807, 823
Karl Stauffers «Bubenberg» in Spiez	205
Ungarisches «Geschichts-Goulasch»	73
Zen und die Kultur Japans	737

4. Gedichte

Hans Rudolf Balmer, Ins Leben hinaus	931
Hermann Claudius, Apfel-Kantate	423
Albrecht Goes, Der Schulweg	735
— Den Müttern	768
Sophie Häggerli-Marti, S Geissgeiseli	113
Paul Heyse, Spruch	347
Peter Kilian, September	387
— Ackergäule	467
— Vollendung und Geduld	673
Georg Küffer, Vom unglychen Acher	491
— Es Glychnis	751
— Im Gemäldesaal	927
Hektor Küffer, Gib uns, Herr, Gesichte	587
Maria Lauber, Föhn	3
— Nunniliedli	443
— Rüefen in der Nacht	581
— Der Wyih	823
— Louwizug	911
— Aberot	911
Hans Lehmann, Kleine Bäume im Winter	807
Johannes Linke, Der Weihnachtsstern	703
Martha Osterritter, Freundschaft	790
Ferdinand von Saar, Alter	347
† Emil Schibli, Pfingsten	102
— Zwischen Reife und Tod	124
— Alter Mann	147
— Morgenlied	177

5. Jugendhilfe

Ärztliche und heilpädagogische Behandlung schwer schwachbegabter Kinder	709
Aufruf (zur Erfassung zerebral Gelähmter)	446
Gewerbeschüler und -schülerinnen	338
Jugendherberge Champex VS	339
Internationaler Verband für alkoholfreie Jugenderziehung	352
Jugendlager in Österreich	339
Kerzenaktion für ungarische Flüchtlingsstudenten	448
Kinderdorf Pestalozzi	913
Kleinkinderwäsche-Sammlung durch Pro Juventute	741
O Tempora O Mores	635
Pro Infirmis	914, 939
Pro Juventute-Marken 1958	615, 634, 657, 720
Schriftstellervorlesungen	493
Schulaustritt und Welschlandjahr	790
Schweizer Auslandshilfe	888, 917
Unser Beitrag an das Schulheim für körperlich behinderte Kinder	67, 635
Verantwortung und Kompetenzen der Behörden gegenüber Kindern und Jugendlichen	769
Verwahrloste Jugend	406
Was sind zerebrale Störungen?	447
Wer nimmt die Dienste der städtischen Berufsberatung in Anspruch	751
Zum «Tag des guten Willens»	9, 887

6. Fortbildungs- und Kurswesen

a. Kurse u. a.

Kurse:	
14, 71/72, 87/88, 127, 151, 225, 270/71, 320, 339, 352, 368, 393, 410, 432, 450, 495/96, 548, 581, 591, 614, 741, 756, 772, 791, 828, 867, 886, 915/16	
Bayrisch-schweizerische Lehrertagung	124
III. Schweiz. Arbeitstagung für Jugendmusik und Musikerziehung	655
Fachkonferenzen für Mathematik an bernischen Mittelschulen	674
Fünfter Lehrerfortbildungskurs in Münchenwiler	648
Interkantonale Mittelstufenkonferenz	673
Studienreise nach den USA	630
Vierte, durch den BMV organisierte Studienreise	473, 630, 812
Volkshochschule Bern	473
X. Internationaler Kunstkongress	127, 366

b. Vorträge

Die Weisheit des Alters	928
Innere und äussere Gefahren der Demokratie	197
Lehrerbildung	560
Menschenbildung in der Not der Zeit	783
Sprachliche Missverständnisse	807
Schulfunksendungen:	
57, 71, 87, 111, 126, 151, 449, 473, 495, 548, 580, 581, 614, 654, 740, 754, 772, 791, 812, 828, 867, 886	
Theoretisch-wissenschaftliche Bildung am Seminar	566
Vergleichende Studien zur Frage eines 5. Seminarjahres im Kanton Bern	532
Zur Gegenwartsproblematik in der Lehrerbildung	102

c. Ausstellungen

Berner Schulwarte:	
Ausstellung: Eine Schule im Seeland	
57, 70, 86, 110, 126, 149, 178, 205, 222, 243, 268, 295, 430	
Jugendbuch-Ausstellung	593, 632
Beratungsstelle für das Schultheater	812

L'ECOLE BENOISE

Rg 4823

7. Aus dem SLV und BLV

Seite

Seite

a. Allgemeines

Bernischer Lehrerverein:

- Abgeordnetenversammlung des BLV 123, 163, 235
 Aufruf an die Lehrerschaft 627
 Ehrung der Verstorbenen 237
 Jahresbericht 1957/58 164, 238
 Jahresbericht: Berner Schulblatt und Schulpraxis 172, 239
 Jahresbericht: Pädagogische Kommission 176, 239
 Jahresrechnungen 1957/58 170, 239
 Obligatorisches Thema: Verlängerung der Seminarbildung 240
 Pädagogische Kommission des BLV 450, 613, 853
 Stellvertretungskasse BLV 172, 240

Bernischer Mittellehrerverein:

- Abgeordnetenversammlung 1958 51, 105
 Stellvertretungskasse für bernische Mittellehrer 85, 207
 Vierte BMV-Studienreise 473, 630, 812
 Witwen- und Waisenkasse der Lehrer an bernischen Mittelschulen 148, 914

Bernischer Gymnasiallehrerverein:

- Jahresversammlung 591, 652
 Bernische Lehrerversicherungskasse 265, 432, 853, 933

Schweizerischer Lehrerverein:

- Zentralvorstand: 111, 224, 269, 431, 473, 581, 714, 791, 937
 Stiftung der Kur- und Wanderstationen:

- 57, 151, 269, 319, 392, 449, 740
 Schweizerische Lehrerkrankenkasse: 12, 319, 449

- Präsidentenkonferenz: 203
 Abgeordnetenversammlung: 111, 219

b. Sektionen

- Sektion Aarberg des BLV 178, 614
 Sektion Aarwangen des BLV 740
 Sektion Bern-Stadt des BLV 151, 450
 Sektion Burgdorf des BLV 654
 Sektion Fraubrunnen des BLV 225
 Sektion Frutigen des BLV 741
 Sektion Herzogenbuchsee des BLV 126
 Sektion Interlaken des BLV 450, 614, 754
 Sektion Konolfingen des BLV 853
 Sektion Laufen des BLV 13, 244, 714, 937
 Sektion Niedersimmental des BLV 179
 Sektion Oberemmental des BLV 299, 853
 Sektion Oberhasle des BLV 321
 Sektion Seftigen des BLV 717
 Sektion Schwarzenburg des BLV 269
 Sektion Thun des BLV 71, 716
 Sektion Trachselwald des BLV 179, 715
 Alte Sektion Köniz des BLV 915
 Alte Sektion Thierachern des BLV 716
 Veteranenvereinigung 654
 Sektion Oberland des BMV 754
 Sektion Seeland des BMV 675

c. Persönliches

- Direktor Dr. A. Alder, 60jährig 149
 Hans Arni, alt Pfarrer, 94jährig 577
 Jules Cueni, Rücktritt als Präsident der AV des BLV 241
 — 70jährig 867
 Ernst Frautschi, 70jährig 266
 Dr. Hans Goldener 55
 Literaturpreis der Stadt Bern 707
 Hans Mäder, Rücktritt vom Lehramt 177
 Heidi Peter 242
 Robert Saitschick, zum 90. Geburtstag 27
 Adolf Schaer-Ris, 70jährig 930
 Wahl des Seminardirektors (Hermann Bühler) 708
 Anna Weissbrodt-Bigler, Rücktritt vom Lehramt 493
 Andreas Winterberger. Zum Rücktritt 10
 Hans Zulliger, Dr. med. h. c. der Universität Heidelberg 448

d. Nachrufe

- † Ernst Aebersold 711
 † Alfred Bach 268
 † Dr. Paul Beck 11

† Samuel Bergmann	268
† Theo Bill	244
† Ernst Burren	739
† Albert Eberhard	713
Ehrung der Verstorbenen	237
† Markus Feldmann als bernischer Erziehungsdirektor	611
† Professor Richard Feller	577
† Dr. Arthur Ferrazini	590
† Fritz Friedli	367, 392
† Ella Gerster	150
† Walter Huber	612
† Walter Laedrach	712
† Margrit Lenz-Thies	472
† Gottfried Leuenberger	110
† Hans Rickli	409
† Emil Schibli	102
† Fritz Schwarz	935
† Emil Sommer	674
† Dr. Peter Stuker	298
† Gottlieb Trachsel	177
† Erwin Wenger	87
† Fritz Wenger	495
† Walter Wüthrich-Pflüger	56
† Fritz Wyttenschbach	69
† Ernst Zobrist	714

8. Vereinswesen

Berner Kammerchor	718
Berner Kammerorchester	14, 368, 451
Berner Wanderwege	181, 320, 393, 474, 869, 916
Bernischer Organistenverband	180
Bernischer Verein abstinenter Lehrer und Lehrerinnen	261
Bernischer Verein für Familienschutz	225
Bernischer Verein für Handarbeit und Schulreform 269, 867	
Evangelischer Schulverein	126, 432
Kantonaler Verband bernischer Arbeitslehrerinnen	933
Kantonalkartell der bernischen Angestellten-, Beamten- und Lehrerverbände	938
Kindergartenverein des Kantons Bern	107
Lehrergesangvereine:	

Burgdorf	592, 676
Konolfingen	15, 548, 615, 916
Oberaargau	717
Seeländischer LGV	887
Thun	14
Lehrerturnverein Biel	791
Orchesterverein Thun	14
Promotionen Staatsseminar Hofwil-Bern	

180, 270, 432, 592, 614, 633, 755	
Schweizerische Hilfsgesellschaft für Geistesschwäche, Sektion Bern	411, 854, 915
Schweizerischer Arbeitslehrerinnenverein	391
Schweizerischer Bund für Jugendliteratur	129
Schweizerischer Lehrerinnenverein	391
Schweizerischer Verein der Gewerbe- und Hauswirtschaftslehrerinnen	391
Schweiz. Verein für Handarbeit und Schulreform	915
Schweizerischer Turnlehrerverein	71, 828
Verband Bernischer Lehrerturnvereine	13, 755
Vereinigung ehemaliger Schüler des Staatsseminars Hofwil-Bern	592, 675, 755

9. Buchbesprechungen

a. Allgemeines

- 73, 112, 181, 272/74, 412, 513, 548, 633, 687/93, 718/19, 756,
 773, 793, 939

Simon Gfeller/Otto von Greizer, Briefwechsel 1906–1939 112

b. Fachliteratur

Alles singt und springt (Liedersammlung Baselstadt)	692
Walter Bieri, Läbigs Bärndütsch	112
Christoph Brodbeck, Natur und Landschaft	508

Seite	Seite
F. F. Bruce, Die Handschriftenfunde am Toten Meer	321
R. Brückner, Aktuelle Probleme des schielenden Kindes	656
Martin Buber, Hinweise	315
Karl Büchner, Römische Literaturgeschichte	474
— Humanitas Romana	474
Dr. E. Burkhard, Welt- und Schweizergeschichte, Bd. I . .	572
R. Buttkus, Physiognomik	576
H. Correvon, Blühende Welt in Wald und Feld	152
Dalp-Taschenbücher	493, 508
L. Degoumois, Ici Fondeval III	128
Die Psychologie im Dienste der Schule	656
Otto Engelmayr, Pädagogische Entwicklungs- und Lebenshilfe	575
Cl. Favarger, Alpenflora	152
E. Fraenkel, Der Agamemnon des Aeschylus	475
Gedichtsammlung für die Oberstufe	226
Geographie in Bildern. Bd. 1: Europa	411
G. H. Graber, Psychologie des Mannes	576
E. Gruner/E. Lieber, Weltgeschichte des 20. Jahrhunderts	571
S. Hegg, Pestalozzis Auffassung vom Seelenleben des Kindes und des Jugendlichen	655
Heimat und Ferne. Ein Sachlesebuch für die Oberstufe der Volksschule	491, 545
Heimatbücher: Diessenhofen	476
Homer, Ilias und Odyssee	475
J. Jaccotet, Pilze	152
Dr. Jaggis Geschichtslesebücher	350
Janus-Bücher	353
Fr. Indermühle, Neues Lehrmittel für die Methodik des Gesangunterrichtes. Singfibel I und II	690
Jurakarte, Die neue	512
Walter Kaeser, Geographie der Schweiz	293
Karte der Weltwirtschaft	300
H. E. Keller, Bäume	510
Th. Kiefer, Der visuelle Mensch	656
Friedrich Klingner, Römische Geisteswelt	474
Krämer/Nuyken, Praktisches Rechnen	510
K. Krüger, Weltpolitische Länderkunde.	687
H. Kunz, Peddigrohrflechten	813
Louis Leprince-Ringuet, Grossé Entdeckungen des 20. Jahrhunderts	687
Liederheft 1/3 für Sekundarschulen	368
L. Locher-Ernst, Elemente der Mathematik	510
H. Liniger, Vom Bau der Alpen	299
Friedrich Matz, Kreta, Mykene, Troja	475
Richard Meili, Anfänge der Charakterentwicklung . .	575
Meyers Bildbändchen:	
7: W. Siebold, Tiere in Wiese, Feld und Moor	549
8: U. Dunkel, Tiere am Meer	549
9: W. Siebold, Geschützte Natur	549
Hugo Moser, Gross- oder Kleinschreibung?	742
R. T. Müller, Der menschliche Körper	509
W. Müri, Die Antike	475
Johann Niggeler	299
Johann Heinrich Pestalozzi, Sämtliche Werke, Bd. 15	572
Reinacher/Bornatico, Vocabolarietto	511
H. Röhrs, J. J. Rousseau	573
Ilse Rother, Schulanfang	512
Rowohlts Monographien	689
R. Schoch, Musikerziehung durch die Schule	692
Schönmann/Joss, Wir fragen die Bienen	510
Dr. Franz Schorer, Menschenbildung und Berufsbildung bei Pestalozzi und Kerschensteiner	573
K. Schubert, Die Gemeinde vom Toten Meer	320
Schulkarte der Schweiz	512
Schweizerischer Volksschulatlas	294
Sprachbüchlein für die 2. Klasse	512
K. Stieger/Diego Graf, Gestaltendes Kinderzeichnen .	363
Gottfried Tritten, Gestaltende Kinderhände	938
Vademecum für den Schweizer Lehrer	184
W. von Wartburg, Sprache und Mensch	549
Joh. Weck, Die Wälder der Erde	152
Martin Werner, Glaube und Aberglaube	274
F. Witschi, Das Wirtschaftliche in der bernischen Staats- umwälzung 1830/31.	572
W. Zeugin, Basel I	512
E. Zimmer, Umsturz im Weltbild der Physik	511
Paul Zinsli/Otto Basler, Joseph Reinhart. Würdigung seines schriftstellerischen Schaffens	15
<i>c. Jugendliteratur</i>	
Beilage 1, S. 129/36; Beilage 2, S. 369/76; Beilage 3, S. 497/507; Beilage 4, S. 593/600; Beilage 5, S. 677/686.	
<i>d. Sammlungen, Zeitschriften und Kalender</i>	
Fortbildungsschüler, Der	476
Gewerbeschüler, Der	507
Hochwächter, Der	433
Jugendborn	11, 507
Kunst und Volk	364
Musik und Gottesdienst	433
Pro Juventute	182
Psychologe, Der	183
Wir jungen Bauern	476, 507
Kalender	275, 300, 393, 433
10. Neue Bücher	
<i>a. Ankündigungen</i>	
137, 184, 226, 245, 275, 411, 451, 476, 550, 657, 719, 756, 774, 869, 917, 939	
<i>b. Verlagsnotizen</i>	
Verlagsnotizen	15, 300, 321, 476
11. Verschiedenes	
15, 57, 73, 89, 111, 127, 180, 207, 271/72, 299, 320, 368, 433, 473, 615, 633, 655, 694, 717, 741, 756, 756, 773, 791, 854, 869, 887, 916, 938	
Aus andern Lehrerzeitungen	127, 296, 868
Frauenwerke und was Frauen heute bewegt	631
Korrigenda	368
O Tempora O mores	633
Redaktionelle Mitteilungen 16, 393, 412, 451, 694, 720, 917, 939	
12. Bilder	
Ernst Aebersold †	711
Aller Anfang ist schwer	888
Hans Arni	577
Bibelwandbilder:	
Des Jairus Töchterlein	424
Der verlorene Sohn	425
Die Speisung der Fünftausend	427
Theo Bill †	244
Ernst Burren †	739
Markus Feldmann †	611
Prof. Richard Feller †	579
Dr. Arthur Ferrazzini †	590
Fritz Friedli †	367
Ella Gerster †	150
Ferdinand Hodler, Selbstbildnis 1915	580
Hofwil:	
Turnhalle von Süden her	409
Wohngebäude von Süden her	409
Walter Huber †	613
Walter Laedrach †	712
Jugend ohne Zukunft?	917
Margrit Lenz-Thies †	473
Fritz Pauli, Fresken: Schlaf, Liebe, Arbeit, Freude . .	387/390
Hans Rickli †	409
Walter Simon, Hofwil (Litho)	223
Emil Sommer †	674
Karl Stauffer, Bern: Adrian von Bubenberg	206
Studen	70
Dr. Peter Stuker †	298
Gottlieb Trachsel †	177
Wachseldorn, altes und neues Schulhaus	852
Theodor Welten	886
Walter Wüthrich †	56

Partie française

Page	Page		
Affaires stellienes	18	Etats-Unis	211, 342, 358, 723
Amicitiae memor	439	France	139, 211, 324, 416, 844
A nos collègues hommes	783	Italie	118, 696, 844
«Anthropologie structurale»	321	Norvège	324
Appel de la Fête nationale 1958	211, 213	Nouvelle-Zélande	118, 696
Après un cours de patinage	761	Pakistan	397
A propos de formation civique	830	Pays-Bas	942
A propos de la formation des instituteurs dans le canton de Berne	757	République fédérale allemande	324, 416, 661
A propos du droit de vote de la femme	767	Royaume-Uni	211, 261, 342, 416
A propos d'un collier	309	Suède	661
Assemblée des délégués de la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois	301	U.R.S.S.	342, 723
Assemblée des délégués de la Société des instituteurs bernois	123	Yougoslavie	942
Assemblée des délégués de la Société bernoise des maîtres aux écoles moyennes	51, 163, 251	Etude comparative concernant une éventuelle prolongation de la formation des maîtres primaires du canton de Berne	889
Assemblée préalable	230	Evénement musical à l'Ecole normale des instituteurs	139
Au premier congrès européen de l'ethnie française	555	Examens d'admission aux écoles normales du Jura	89
Aux membres de la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois	843	Exercices fondamentaux de gymnastique	245
Bibliographie	43, 60, 76, 92, 118, 140, 154, 188, 212, 262, 309, 324, 379, 398, 528, 560, 618, 638, 662, 696, 725, 746, 777, 816, 832, 903, 920, 942	Foyer cantonal du Rossfeld	658
Caisse d'assurance du corps enseignant bernois	941	«Histoire du Peuple suisse», tome second	903
Caisse de remplacement des maîtres aux écoles moyennes	114	Hymnes, prières, chansons pour tous les temps	138
Centre d'informations pédagogiques de la SPJ	725	«Ici la station ZDIPW... Ecole de Sierra-Leone»	33
Comptes annuels de la Société des instituteurs bernois (extrait)	170	Initiation musicale par disques	31
Conférence des présidents cantonaux de la SSI	229	Institut de pédagogie curative à l'Université de Fribourg	799, 942
Conférence internationale de l'instruction publique	414	La bibliothèque livre à domicile	32
Congrès de la SPR	91	La lecture sans peine... en six heures	776
Cornes d'Ammon	211	La vie musicale dans le Jura bernois et à Bienn	228
Cours de natation et de jeux à Saint-Gall	379	L'école complémentaire	481
Cours de perfectionnement	617, 696, 724	L'école et l'évolution économique	17, 39
Cours de photographie de la SSTM et de RS	379	Lecture et culture	434, 452, 477, 523
Cours pédagogique international	211	Le décor dans la vie quotidienne	357
Cours suisse de travail manuel et de réforme scolaire	942	Le dépistage des infirmes est urgent	42
Dans leur petite école de Pironchamps, des enfants créent un monde de solidarité	437	Le dernier arbre	323
Découverte de jeunes voyageurs: la solidarité humaine	813	Le monde vu d'en haut	744
«De la géographie sentimentale à la géographie scientifique»	413	Le musée vivant	940
De la maquette à l'œuvre architecturale	839	L'enseignement des langues vivantes en tête dans les écoles primaires	831
Des mystiques à Jésus-Christ	601	L'enseignement populaire en Angleterre	829
«Des ténèbres à la lumière»	209	Le problème de la prolongation des études à l'école normale	899
Des trésors d'art dans les buissons	794	Les connaissances pratiques	377
Dans le «creuset» gallois deux langues font bon ménage	185	Les cultures qui meurent	658
D'où venons-nous?	58	Les enfants en danger	831
Ecole normale des instituteurs, Porrentruy	19, 483, 638, 662, 725, 746, 844, 903	Les examens pour l'obtention du brevet d'enseignement primaire	34
Ecole normale des institutrices, Delémont	872	Les fiches scolaires et l'orientation professionnelle	378
Ecole primaire et enseignement supérieur	259	Les flocons de neige	743
Ecole primaire - la bataille n'est pas gagnée	814	Les nouvelles fiches de calcul éditées par la Commission des moyens d'enseignement	558
Élection au Grand Conseil	51	Les problèmes actuels du personnel de l'Etat	355
«Eléments de géographie»	303	Les villages-musées de Scandinavie	306
Emissions de pièces classiques à l'intention des élèves des écoles moyennes	816	Les 25 ans d'entraide aux jeunes par le travail	515
Enfants difficiles et travaux manuels	743	Le testament spirituel de Mme de Verneuil	339
Enfin une vraie anthologie pour les vrais enfants	660	L'examen de gymnastique des recrues en 1958	872
En Hollande: l'école des forains	902		
En parcourant le rapport sur la gestion de la Direction de l'instruction publique en 1957	479		
Estimation des prestations en nature	721		
Etat général des écoles primaires du district de Porrentruy en 1831	186, 207		
Etranger			
Autriche	211, 723, 942	«Mille ans d'histoire de l'Occident»	41
Belgique	324, 661	Mise au point	662
Canada	844		
Espagne	342		

Page	Page		
Plan d'études des écoles secondaires de langue française	291	Sections:	
Plume, stylo ou crayon à bille?	74	Bienne-La Neuveville	454
Plus de manuels... de «vrais» livres!	797	Courteulary	75, 798, 843
Poètes de toujours	227	Franches-Montagnes	415, 843
Pour la publication en Occident des œuvres littéraires orientales	799	Moutier	246, 559, 637
Pour les vacances: recherches scientifiques	942	Porrentruy	59, 455, 831
Prestations en nature	745	«S'il vous plaît, Madame...»	871
Pro Juventute	262, 603	Société suisse des maîtres de gymnastique	76, 455
Protège-cahiers	308	Société jurassienne de travail manuel et de réforme sco- laire	308, 515
Publication de cours de gymnastique	831	Stage d'étude dans un lycée pilote	513
Quarante ans d'enseignement	637	Stella Jurensis	34, 60
Quatrième voyage d'études organisé par la SBMEM	481, 637, 814	Suffrage féminin en Suisse	661
Quels sont les échanges littéraires de l'Orient et de l'Occi- dent?	615	Sur l'avenir de la culture intellectuelle	303
Rapport annuel de la Société des instituteurs bernois 1957/58	164	Télévision ou école du soir?	796
Rapport annuel de l'«Ecole bernoise»	173	Timbres et cartes Pro Juventute 1958	617, 638, 662
Rapport sur «L'Ecole et la Vie moderne»	28	Tourguéniev et ses amis français	694
«Rayons de Soleil»	30	Un départ	603
Réflexions Orient-Occident	775	Une éducatrice allemande au Fezzan	260
Réforme de l'école normale	894	Une expérience dans le domaine de la télévision éducative .	153
Résultats de la lutte contre la polyomielite	309	Une expérience intéressante	795
Retraite de M. O. Binder, secrétaire général de Pro Juventute	261	Une retraite: M. Léopold Christe	617
Rubrique de la langue	116, 139, 154, 210, 261, 307, 322, 342, 378, 414, 602, 616, 695, 744, 798, 815, 901, 941	Un peuple sauve sa langue	722
Schulwarte Berne	42, 117, 379	Un procédé inadmissible	453
Science fiction	113	Vente spéciale de «Cahiers d'enseignement pratique»	397
		Vingt et unième Conférence internationale de l'Instruction publique, Genève 1958	869, 917
		Voyage d'études en Belgique	76

Mitteilungen des Sekretariats — Communications du Secrétariat

Seite	Page		
Abgeordnetenversammlung des BLV	123, 163, 214, 235, 729	Abus de la caisse de remplacement	905
Abgeordnetenversammlung des BMV	19, 51, 105	Acquisitions	44, 458
Abstimmung 5./6. Juli 1958	230, 243, 326	Affiliation	44, 728
Anschaffungen	44, 458	Aide à la commune grisonne de Maladers	905
Arbeiten in den Reglementscommissionen BMV	19	Allocations de renchérissement	456
Arbeitsprogramm 1958/59	240	Allocations pour enfants	921
Ausschreibung in Wahlen bei Laufen	799, 816, 833	Article sur le film (votation fédérale)	230, 326
Auszahlung von Teuerungszulagen	456	Assemblée des délégués de la SBMEM	19, 51
Bayrisch-schweizerische Lehrertagung	44, 214	Assemblée des délégués de la Société des instituteurs bernois	123, 163, 214, 251, 729
Beiträge	57, 246, 380, 663	Assemblée préalable	230
Berichtigung (Kindergartenverein)	456	Assistance judiciaire	43, 213, 325, 453, 457, 727, 904
Berner Schulblatt	458, 905, 944	Association des jardins d'enfants (rectification)	456
Bernischer Gymnasiallehrerverein	57, 448	Assurance scolaire obligatoire	943
Bernischer Mittellehrerverein	380, 448	Avis de la rédaction	17, 275, 416, 439, 696, 905, 920
Besoldungs- und Versicherungsfragen; Naturalien 44, 213, 325, 704, 705, 728, 905, 921		Budget 1958/59	256
Cueni Jules, Zwingen	241	Caisse d'assurance des instituteurs	301
Darlehen und Unterstützungen	44, 213, 325, 457, 727, 905	Caisse de remplacement de la SBMEM	114
«Educateur», Beitrag für die jurassischen Kollegen	44	Caisse de remplacement de la SIB	172, 214, 246, 256, 663,
Ehrungen	241		905
Expertenkonferenz des Internationalen Arbeitsamtes	458	Cartel cantonal bernois des associations de fonctionnaires et d'employés	458
Fernsehreklame	906	Cas de responsabilité civile	457
Filmartikel (Abstimmung)	230, 243, 326	Comité cantonal de la SBMEM	19
Frauenstimmrechtsvorlage	767, 768, 783	Comité cantonal de la SIB	43, 213, 325, 457, 727, 904
Grossräte	458	Comité des lectures pour la jeunesse	728
Grossratsverhandlungen	445, 547, 653, 911	Comités et commissions	430a
Grossratswahlen	51, 214	Commission d'assurance de la SIB	213
Haftpflichtfälle	457	Commission pédagogique	44, 213, 326
Hilfe an die brandgeschädigte Bündnergemeinde Maladers	905	Comptes annuels 1957/58	170, 171
Jahresbericht des Berner Schulblattes	172	Conférences décentralisées des présidents et caissiers . .	905
Jahresbericht des BLV	164	Conférence des experts du Bureau international du travail	458
Jahresbericht über die Schulpraxis	174	Congé de maladie	728
Jahresrechnungen 1957/58	170, 171	Cotisations	246, 380, 663
Jugendschriftenausschuss	728	Cours de formation accélérée pour instituteurs	326, 457
Kantonalkartell bernischer Beamten- und Angestellten- verbände	458	Cueni Jules, Zwingen	257

L'ECOLE BERNOISE

Seite	Page
Kantonalvorstand BLV	43, 213, 325, 457, 727, 804, 904
Kantonalvorstand BMV	19
Kindergartenverein (Berichtigung)	456
Kinderzulagen	921
Konferenzen der Sektionspräsidenten und Kassiere	905
Krankheitsurlaub	728
Künstliche Vorbereitung auf die Sekundarschule	906
Lehrerausbildung	325
Lehrerkalender 1958/59	729
Lehrermangel	44, 238, 412, 627, 728, 905
Lehrerversicherungskasse	265
Lehrerwaisenstiftung des SLV	239
Missbrauch der Stellvertretungskasse	905
Mitgliederbeiträge	57, 246, 380
Mitglieder des Kantonalvorstandes	325
Mitspracherecht der Lehrerschaft bei Schulhausbauten	214
Münchenwilerkurs	147, 283, 648
Obligatorische Unfallversicherung	943
Pädagogische Kommission	44, 176, 213, 326
Pädagogisches Vadémécum	457
Peter Heidi, Frl.	243
Polemik: «Artikel über ungarische Geschichte»	214
Rechtsschutz	43, 213, 325, 457, 727, 904
Redaktionelle Mitteilungen	16, 275, 393, 412, 434, 451, 694, 905, 917, 939
Revisionsbericht	239
Saffa	458
Sekretariat des BLV	309, 729
Sektionsvorstände	430a
Seminarien	627, 727, 905
Seminaristen und Seminaristinnen	458
Sonderkurs für Lehrer	326, 457
Subventionierung der Jugendbuchbeilage	905
Schulheim für körperlich behinderte Kinder	44, 67, 238, 326, 380, 439, 446, 456, 457, 516, 582, 604, 633, 639, 647, 698, 727, 728, 761, 777, 799, 816, 833, 856, 872, 904, 921, 944
Schulreiseführer	728, 905
Stellvertretungskasse BLV	172, 214, 240, 246, 663, 905
Stellvertretungskasse BMV	85
Steuererklärung 1959	832
Studienreise BMV	19, 630, 812
Tagung über Elternschulung	905
Teuerungszulagen	456
Unfallversicherung	943
Vereinigung zur Förderung des schweiz. Fernsehens	728, 729
Vereinszugehörigkeit	44, 728
Vergabungen	240
Verlängerung der Seminarbildung	240, 457
Versicherungskommission des BLV	213
Verstorbenenliste 1957/58	237
Verwaltungsbericht der Erziehungsdirektion für das Jahr 1957	443
Voranschlag 1958/59	240
Vorbereitung auf die Sekundarschule	906
Vorstände	430a
Wahlen	240
Wahlen bei Laufen (Ausschreibung)	799, 816, 833
Wohnungssuche für Mitglieder	619, 729
Zentralsekretär	456, 729
Déclaration d'impôts 1959	855
Députés-enseignants	458
Droit de vote des femmes	767, 768, 783
Droit impari aux enseignants d'être consultés lors de construction de bâtiments d'école	214
«Ecole bernoise»	458, 905, 944
Ecoles normales	627, 727, 905
«Educateur» (contribution)	44
Elections	256
Elections au Grand Conseil	51, 214
Fondation pour orphelins d'instituteurs de la SSI	255
Formation professionnelle des enseignants	325
Grand Conseil (élections)	51
Guide pour cours scolaires	728, 905
Home scolaire pour des enfants handicapés physiquement	944
44, 67, 254, 326, 380, 439, 456, 457, 517, 582, 604, 619, 639, 658, 698, 727, 728, 761, 777, 799, 816, 833, 856, 872, 904, 921,	
Hommages	257
Ligue en faveur de la télévision suisse	728, 729
Liste des collègues décédés	253
Membres du Comité cantonal	325
Mise au point	662
Normaliens et normaliennes	458
Pénurie des enseignants	44, 627, 728, 905
Peter Heidi, M ^{me}	259
Polémique: «article sur la Hongrie»	214
Préparation artificielle à l'école secondaire	906
Prêts et secours	44, 213, 325, 457, 727, 905
Procédé inadmissible	453
Programme d'activité 1958/59	256
Prolongation des études à l'école normale	256, 457
Questions de traitements, d'assurance, de prestations en nature	44, 213, 325, 721, 722, 728, 905, 921
Rapport annuel de la SIB	164
Rapport annuel de l' <i>«Ecole bernoise»</i>	173
Rapport de vérification des comptes	255
Rectification (Association des jardins d'enfants)	456
Rencontre des enseignants de Bavière et de Suisse à Sissach	44, 214
Responsabilité civile	457
Saffa	458
Séances concernant l'éducation des parents	905
Secrétaire central	456, 729
Secrétariat de la SIB	309
Société bernoise des maîtres aux écoles moyennes	380
Subvention pour la bibliographie critique des lectures pour la jeunesse	905
Télévision (propagande commerciale)	906
Travaux des différentes commissions des règlements	19
Vade-mécum pédagogique	457
Versement d'allocations de renchérissement	456
Votation fédérale du 6 juillet 1958	230, 326
Voyage d'études SBMEM	19, 637



Aufsatzwettbewerb zum internationalen Tag der Milch 1959 (9.Juni)

Seit 1958 ist der 9. Juni von 14 Ländern zum Internationalen Tag der Milch erklärt worden. In diesem Jahr möchten wir nun auch die Schuljugend für diese Idee, und damit für die Milch, in Form eines Aufsatzwettbewerbes interessieren.

Wir gelangen deshalb an Sie, sehr geehrte Lehrerin, sehr geehrter Lehrer, mit der freundlichen Aufforderung, mit Ihrer Klasse an unserem Wettbewerb teilzunehmen.

Wettbewerbsbedingungen

Aufgabe

Einreichen eines Aufsatzes von höchstens 200 Worten über das Thema **«Warum trinke ich Milch»**
(Internationales Thema)

Teilnahmeberechtigung

Schüler und Schülerinnen von 13–15 Jahren. (Die Teilnehmer müssen im Jahre 1959 das 13. Lebensjahr erreichen oder erreicht haben, dürfen aber gemäss internationaler Übereinkunft am **9. Juni 1959 nicht mehr** als 15 Jahre zählen.)

Form

Pro Schulklasse darf nur die **beste Arbeit** eingesandt werden und zwar an die PZM-Bern (Kurzadresse genügt) mit dem Vermerk «Wettbewerb». Ein zusätzliches, angeheftetes Blatt soll in Blockschrift folgende Angaben enthalten:

- Name, Vorname und genaue Adresse des Schülers (Schülerin)
- Genaues Geburtsdatum
- Klasse und Schultyp
- Name und genaue Adresse des Klassenlehrers (-lehrerin)

Einsendetermin

2. Mai 1959 (Datum des Poststempels)

Für die Beurteilung der Arbeiten wird eine besondere Jury aus Vertretern der Lehrerschaft und der Propagandazentrale der Schweizerischen Milchwirtschaft bestimmt. Der Entscheid dieser Jury ist unanfechtbar. Korrespondenzen über den Wettbewerb können keine geführt werden.

Preise

1. Preis gestiftet vom englischen National-Komitee FIL, **Reise nach London** per Flugzeug. Gratisaufenthalt in London von Mittwoch, den 5. bis Dienstag, den 11. August 1959 mit Ausflügen, Besichtigungen usw., Organisation und Betreuung durch den National Milk Publicity Council Inc., London.

2.–16. Preis: **Fahrt nach Bern** (2 Tage) Ausflüge, Besichtigungen usw. Organisation durch die Milchpropagandazentrale in Bern.

17.–50. Preis: Jugendbücher im Wert von Fr. 10.— bis Fr. 5.—.

Für alle übrigen eingesandten Arbeiten wird ein kleiner Anerkennungspreis ausgerichtet.

Wir hoffen, dass recht viele Schüler und Schülerinnen an diesem Wettbewerb teilnehmen werden und wünschen guten Erfolg.

**Propagandazentrale der
Schweizerischen Milchwirtschaft, Bern**

**Arbeitsgruppe
für den Aufsatzwettbewerb ITM/59**